

Business and Services Agreement

Detta Microsoft Business and Services Agreement ("MBSA") ingås mellan enheterna som identifieras på formuläret för undertecknande och dess allmänna villkor införlivas genom referens i alla Kompletterande Avtal under vilka Kunden eller dess Koncernbolag förvärvar Produkter eller Professionella tjänster.

1. Definitioner.

Följande definitioner ska tillämpas i avtalet:

Med "Koncernbolag" avses en juridisk person som styr, som styrs av eller som tillsammans med en part styrs av en annan juridisk person. Att "styra" innebär ägande av mer än 50 % av röstgarantierna i en enhet eller att ha befogenhet att styra en enhets ledning och policyer.

Med "Kund" avses den juridiska person som har ingått detta avtal.

"Kunddata" avser all data, inklusive alla text-, ljud-, programvaru-, bild- eller videofiler, som tillhandahålls Microsoft av Kunden och dess Koncernbolag, eller å dessas vägnar, genom användning av Onlinetjänster.

Med "dag" avses kalenderdag.

Med "Korrigeringar" avses Produktkorrigeringar, modifieringar eller förbättringar eller ur dessa härledda produkter som Microsoft antingen gör generellt tillgängliga (t.ex. som service pack för Produkter), eller tillhandahåller Kunden för att lösa ett specifikt problem.

Med "Microsoft" avses det Microsoft-koncernbolag som har ingått detta avtal samt dess Koncernbolag, om sådana finns.

Med "Onlinetjänster" avses de tjänster som Microsoft är värd för och som anges vara Onlinetjänster i Produktvillkoren.

Med "Villkor för Onlinetjänster" avses de ytterligare villkor som gäller Kundens användning av Onlinetjänster som publiceras på Webbplatsen för Volymlicensiering och som uppdateras då och då.

Med "befintligt verk" avses eventuell datorkod eller annat skriftligt material som utvecklats eller på annat sätt anskaffats oberoende av detta avtal.

Med "Produkt" avses alla produkter som anges i Produktvillkoren, som all Programvara, Onlinetjänster och andra webbaserade tjänster, inklusive förhandsutgivna versioner eller betaversioner. Produkttillgänglighet kan variera beroende på region.

Med "Produktvillkor" avses det dokument som innehåller information om Microsofts produkter och Professionella tjänster som är tillgängliga via volymlicensiering. Dokumentet med Produktvillkor publiceras på Webbplatsen för Volymlicensiering och uppdateras då och då.

Med "Professionella tjänster" avses produktsupporttjänster och Microsofts konsulttjänster som tillhandahålls Kunden enligt detta avtal. Professionella tjänster omfattar inte Onlinetjänster.

Med "Professionella tjänsters data" avses alla data, inklusive alla text-, ljud-, video- och bildfiler eller programvara, som Microsoft tillhandahålls av kunden eller för kundens räkning (eller som kunden ger Microsoft behörighet att anskaffa från en Onlinetjänst) eller som i övrigt anskaffas eller bearbetas av eller åt Microsoft genom en kontakt med Microsoft för att få professionella tjänster.

Med "SLA" avses servicenivåavtalet som specificerar minimiservicenivån för Onlinetjänster och som finns publicerat på Webbplatsen för Volymlicensiering.

Med "Tjänsters slutprodukter" avses all datorkod eller allt material, med undantag för Produkter eller Korrigeringar, som Microsoft lämnar till Kunden vid slutförandet av Microsofts utförande av de Professionella tjänsterna.

Med "Programvara" avses licensierade exemplar av Microsoft-programvara som anges i Produktvillkoren. Programvara omfattar inte Onlinetjänster eller Tjänsters slutprodukter, men Programvara kan ingå i en Onlinetjänst.

Med "Tjänstutlåtande" avses varje arbetsorder eller annan beskrivning av Professionella tjänster som införlivar detta MBSA.

Med "Kompletterande Avtal" avses alla avtal som omfattar detta MBSA.

Med "köra" eller "använda" avses att framställa exemplar, installera, använda, få åtkomst till, visa, köra eller på annat sätt interagera med.

Med "Användningsrättigheter" avses, vad gäller licensieringsprogram, användningsrättigheterna eller tjänstevillkoren för varje Produkt och version som publicerats för det licensieringsprogrammet på webbplatsen för volymlicensiering och uppdateras från tid till annan. Användningsrättigheterna inkluderar produktspecifika licensvillkor, licensvillkor för modeller, de universella licensvillkoren, dataskyddsbestämmelserna och de övriga juridiska villkoren. Användningsrättigheterna ersätter villkoren i alla licensavtal för slutanvändare (på skärmen eller någon annanstans) som medföljer en Produkt.

Med "webbplats för volymlicensiering" avses <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> eller en ersättande webbplats.

2. **Användning, äganderätt, rättigheter och restriktioner.**

- a. **Produkter.** Om inget annat anges i ett Kompletterande Avtal är användningen av en Produkt underställd de specifika Användningsrättigheterna för respektive Produkt och version samt villkoren i tillämpligt Kompletterande Avtal.
- b. **Korrigeringar och Tjänsters slutprodukter.**
 - (i) **Korrigeringar.** Varje Korrigering licensieras under samma villkor som Produkten till vilken den hör. Om en Korrigering inte tillhandahålls för en specifik Produkt gäller användningsrättigheter som Microsoft tillhandahåller med Korrigeringen.
 - (ii) **Redan befintligt arbete.** Alla rättigheter till Redan befintligt arbete fortsätter vara den tillhandahållande partens exklusiva egendom. Endera parten får använda, reproducera och modifiera den andra partens Redan befintliga arbete endast i den utsträckning som krävs för att utföra skyldigheter som har att göra med Professionella tjänster.
 - (iii) **Tjänsters slutprodukter.** Efter fullgjord betalning för de Professionella tjänsterna beviljar Microsoft Kunden en icke-exklusiv, ej överlåtbar, evig licens att reproducera, använda och ändra Tjänsters slutprodukter endast för Kundens interna affärsändamål, enligt de allmänna villkoren i detta avtal.
 - (iv) **Rättigheter för Koncernbolag.** Kunden får underlicensiera sina rättigheter till Tjänsters slutprodukter till sina Koncernbolag, men Kundens Koncernbolag får inte underlicensiera dessa rättigheter. Kunden är skyldig att se till att dess Koncernbolag efterlever detta avtal.
- c. **Programvara och teknik som inte härrör från Microsoft.** Kunden är ensam ansvarig för programvara eller teknik som inte härrör från Microsoft som Kunden installerar eller använder med Produkterna, Korrigeringar eller Tjänsters slutprodukter.
- d. **Begränsningar.** Kunden får inte (och är inte licensierad att) (1) utföra reverse engineering, dekompile eller ta isär koden för någon Produkt, Korrigering, eller Services Deliverable, (2) installera eller använda programvara eller teknik som inte kommer från Microsoft på ett sätt som kan göra att Microsofts immateriella rättigheter eller teknik underställs några andra licensvillkor, eller (3) kringgå eventuella tekniska begränsningar i en Produkt, Korrigering eller Services Deliverable eller begränsningar i Produktdokumentationen. Utöver vad som uttryckligen tillåts i detta avtal, ett Kompletterande avtal eller i Produktdokumentation, får Kunden inte (och är inte licensierad att) (1) dela upp och köra delar av en Produkt eller Korrigering på mer än en enhet, uppgradera eller nedgradera delar av en Produkt eller Korrigering vid olika tidpunkter, eller överlåta delar av en Produkt eller Korrigering separat och inte heller (2) distribuera, underlicensiera, hyra ut, leasa ut, låna ut några Produkter, Korrigeringar eller Tjänsters slutprodukter, helt eller delvis, eller använda dem för att erbjuda tredje man värdtjänster.
- e. **Förbehåll av rättigheter.** Produkter, Korrigeringar och Tjänsters slutprodukter skyddas av upphovsrätt och andra lagar om immateriella rättigheter och internationella

konventioner. Microsoft förbehåller sig alla rättigheter som inte uttryckligen beviljas i detta avtal. Inga rättigheter kommer att beviljas eller anses vara underförstådda genom avstående eller lagligt hinder. Åtkomsträttigheterna eller användningsrättigheterna för Programvaran på en enhet ger inte Kunden rätt att implementera patent eller andra immateriella rättigheter som tillhör Microsoft i själva enheten eller i annan programvara eller andra enheter.

3. Sekretess.

"Konfidentiell information" omfattar icke-offentliggjord information som anges som "konfidentiell" eller som man skäligen bör förstå är konfidentiell, däribland kunddata, Professionella tjänsters data och villkoren i Microsofts avtal. Villkoren för Onlinetjänster kan innebära ytterligare skyldigheter gällande Kunddata, samt begränsningar i avslöjande och användning av dessa. Konfidentiell Information innefattar inte information som (1) blir offentlig utan brott mot detta avtal, (2) mottagaren tagit emot på lagligt sätt från en annan källa utan en skyldighet att iakttä sekretess, (3) har tagits fram oberoende eller (4) är en kommentar eller ett förslag angående den andra partens verksamhet, produkter eller tjänster som lämnats frivilligt.

Var och en av parterna ska vidta rimliga åtgärder för att skydda den andra partens Konfidentiella information och ska endast använda den andra partens Konfidentiella information i syfte att främja parternas affärsrelation. Ingen av parterna får avslöja den Konfidentiella Informationen till tredje man, med undantag för dess anställda, Koncernbolag, leverantörer, rådgivare och konsulter ("Representanter"), dock endast i den utsträckning de behöver känna till informationen och underkastat skyldigheter att inte avslöja informationen som skyddar den i minst lika hög grad som detta avtal. Var och en av parterna ansvarar för dess Representanters användning av den Konfidentiella informationen och ska vid upptäckt av obehörig användning eller avslöjande omedelbart meddela den andra parten.

En part får avslöja den andra partens Konfidentiella information om det krävs enligt lag, men endast efter att den har meddelat den andra parten (om det tillåts enligt lag) så att den andra parten kan söka beslut som förhindrar utlämnande.

Ingendera part är skyldig att begränsa arbetsuppgifterna för dess Representanter som har haft åtkomst till Konfidentiell information. Var och en av parterna samtycker till att användningen av information som Representanterna kommer ihåg utan hjälpmedel vid utveckling eller driftsättning av parternas respektive produkter eller tjänster inte skapar något ansvar enligt detta avtal eller lagstiftning om företagshemligheter och båda parter samtycker till att begränsa vad den avslöjar för den andra parten därefter.

Dessa skyldigheter gäller (1) Kunddata tills de har raderats från Onlinetjänsterna och (2) för all annan Konfidentiell information under en femårsperiod efter att en part har tagit emot den Konfidentiella informationen.

4. Integritetsskydd och efterlevnad av lagar.

- a. Kunden samtycker till att Microsoft och dess ombud får behandla personlig information för att underlätta föremålet för detta avtal. Kunden ska inhämta alla nödvändiga samtycken från tredje man (inklusive Kundens kontaktpersoner, återförsäljare, distributörer, administratörer och anställda) enligt tillämplig integritets- och dataskyddslagstiftning innan personlig information tillhandahålls Microsoft.
- b. Personlig information som samlas in inom ramen för detta avtal kan (1) överföras till, lagras och behandlas i USA eller varje annat land där Microsoft eller dess tjänstleverantörer har kontor samt (2) underkastas de integritetsskyddsvillkor som anges i Användningsrättigheterna. Microsoft ska följa kraven enligt dataskyddslagstiftningen i EES och Schweiz avseende insamling, användning, överlåtelse och lagring och annan behandling av personlig information från EES och Schweiz.
- c. **Amerikansk export.** Produkter, Korrigeringar och Tjänsters slutprodukter är underställda amerikansk exportjurisdiktion. Kunden måste följa alla tillämpliga internationella och nationella lagar, inklusive amerikanska exportregler, ITAR (International Traffic in Arms Regulations) samt restriktioner vad gäller slutanvändare, slutanvändning och destination

som utfärdas av amerikanska och andra myndigheter som rör Microsofts produkter, tjänster och teknik.

5. **Garantier.**

a. **Begränsade garantier och kompensationer.**

- (i) **Programvara.** Microsoft garanterar att varje version av Programvaran i allt väsentligt fungerar enligt beskrivningen i tillämplig Produktdokumentation under ett år från det datum Kunden först förvärvar licens för den versionen. Om den inte gör det och Kunden meddelar Microsoft inom garantiperioden ska Microsoft efter eget gottfinnande antingen (1) återbetala det pris som Kunden betalat för programvarulicensen eller (2) reparera eller byta ut Programvaran.
- (ii) **Onlinetjänster.** Microsoft garanterar att varje Onlinetjänst ska fungera i enlighet med tillämpligt SLA under Kundens användning. Kundens rättigheter till kompensation vid brott mot denna garanti finns angivna i SLA:t.
- (iii) **Professionella tjänster.** Microsoft garanterar att Professionella tjänster utförs på ett fackmannamässigt sätt. Om Microsoft underlåter att göra detta och Kunden meddelar Microsoft inom 90 dagar efter utförandedatumet för de Professionella tjänsterna ska Microsoft, efter eget gottfinnande, antingen utföra de Professionella tjänsterna på nytt eller återbetala det pris som Kunden har betalat för dem.

Kompensationerna ovan är de enda kompensationer Kunden kan erhålla vid brott mot garantierna i detta avsnitt. Kunden avstår från eventuella garantianspråk som inte görs under garantiperioden.

- b. **Avgränsning.** Garantierna i detta avtal gäller inte för problem som uppkommer på grund av olyckshändelse, oriktig användning eller användning på ett sätt som inte överensstämmer med detta avtal, däribland om minimisystemkrav inte uppfylls. Dessa garantier gäller inte för gratis-, prov-, förhandssläppta- eller betaprodukt eller produktkomponenter som Kunden tillåts vidare distribuera.
- c. **Friskrivning.** **Utöver de begränsade garantierna ovan utfärdar Microsoft inga andra garantier eller villkor och friskriver sig från alla andra uttryckliga, underförstådda eller lagstadgade garantier, inklusive garantier om kvalitet, äganderätt, frånvaro av intrång i tredje mans rättigheter, allmän lämplighet och lämplighet för ett visst ändamål.**

6. **Försvar av anspråk från tredje man.**

Parterna ska försvara varandra mot de anspråk från tredje man som beskrivs i detta avsnitt och ska betala det belopp som följer av en slutgiltig dom eller godkänd förlikning, men endast om den försvarande parten omedelbart meddelas skriftligen om anspråket och har rätt att kontrollera försvaret av det och en eventuell förlikning. Parten som försvaras måste tillhandahålla den försvarande parten all begärd hjälp, information och behörighet, och måste vidta rimliga åtgärder för att lindra dennas förluster till följd av anspråk från tredje man. Den försvarande parten ska ersätta parten som försvaras för dess rimliga kontanta utlägg i samband med sådan assistans. Detta avsnitt beskriver parternas enda ersättning och hela ansvar för sådana anspråk.

- a. **Av Microsoft.** Microsoft kommer att försvara Kunden mot alla anspråk som görs av tredje man i den utsträckning det påstås att en Produkt, Korrigering eller Services Deliverable som görs tillgänglig av Microsoft mot en avgift och som används inom ramen för den licens som beviljas (oförändrat från den form som tillhandahålls av Microsoft och ej i kombination med något annat) på olagligt sätt använder en företagshemlighet eller direkt gör intrång på patent, upphovsrätt, varumärkesrätt eller annan äganderätt för tredje man. Om Microsoft inte kan lösa ett anspråk om intrång på ett kommersiellt skäligt sätt får man, enligt eget godtycke, antingen (1) modifiera eller ersätta Produkten, Korrigering eller Services Deliverable med en funktionell motsvarighet, eller (2) avsluta Kundens licens och återbetala eventuella förutbetalda licensavgifter (med avdrag för avskrivning på en femårig linjär grund) för eviga licenser och eventuellt belopp som har betalats för Onlinetjänster för en användningsperiod efter upphörandedatumet. Microsoft ansvarar

inte för eventuella anspråk eller skadestånd till följd av Kundens fortsatta användning av en Produkt, Korrigering eller Services Deliverable efter att Kunden har meddelats om att sluta på grund av ett anspråk från tredje man.

- b. **Av Kunden.** I den utsträckning som medges i tillämplig lag, ska Kunden försvara Microsoft mot alla anspråk som görs av tredje man i den utsträckning det påstås att: (1) eventuella Kunddata eller programvara som inte härrör från Microsoft och som används i en Onlinetjänst av Microsoft för Kundens räkning olovligen röjer en företagshemlighet eller direkt gör intrång i patent, upphovsrätt, varumärkesrätt eller annan äganderätt för tredje man, eller (2) Kundens användning av någon Produkt, Korrigering eller Services Deliverable, fristående eller i kombination med annat, bryter mot lagen eller skadar tredje man.

7. Ansvarsbegränsning.

För varje Produkt eller Professionell tjänst är vardera partens maximala sammanlagda ansvar mot den andra under varje Kompletterande avtal begränsat till direkta skador som slutligt ersätts med ett belopp som inte får överstiga de belopp Kunden betalat för tillämpliga Produkter eller Professionella tjänster under giltighetstiden för det Kompletterande avtalet, enligt följande:

- a. **Onlinetjänster.** För Onlinetjänster ska Microsofts maximala ansvar mot Kunden för varje händelse som ger upphov till ett anspråk inte överstiga det belopp som Kunden har betalat för Onlinetjänsten under 12 månader före händelsen.
- b. **Kostnadsfria Produkter och Distribuerbar kod.** För kostnadsfria Produkter och Professionella tjänster och kod som Kunden har rätt att vidare distribuera till tredje man utan separat betalning till Microsoft begränsas Microsofts ansvar till direkta skador som slutligt ersätts med upp till 5 000 USD.
- c. **Avgrensning.** Ingentenda part ska under några omständigheter ansvara för indirekta, oförutsedda eller särskilda skador, skador som ger rätt till skadestånd eller följdskador, eller för utebliven användning, förlorad verksamhetsinformation, förlorade intäkter eller avbrott i verksamheten, oavsett hur det uppstår och oavsett ansvarsgrund.
- d. **Undantag.** Inga begränsningar eller undantag ska gälla ansvar som uppstår till följd av någondera parts (1) sekretessförpliktelser (förutom för allt ansvar som är relaterat till Kunddata och Professionella tjänsters data, som är underställt begränsningarna och undantagen ovan), (2) skyddsskyldigheter, eller (3) brott mot den andra partens immateriella rättigheter.

8. Kontroll av efterlevnad.

- a. **Rätt att kontrollera efterlevnad.** Kunden måste föra register avseende all sin och dess Koncernbolags användning och distribution av Produkter. Microsoft har rätt att, på egen bekostnad, verifiera sådan efterlevnad av licensvillkoren för Produkterna. Microsoft ska anlita en oberoende granskare och Kunden måste omedelbart tillhandahålla den oberoende granskaren all information som denna skäligen efterfrågar för att genomföra kontrollen, inklusive åtkomst till system som kör Produkterna och bevis på licenser för Produkter som Kunden tillhandahåller värdtjänst för, underlicensierar eller distribuerar till tredje män. Kunden måste utan oskäligt dröjsmål tillhandahålla ovanstående information och åtkomst på den oberoende granskarens begäran.
- b. **Verifieringens genomförande.** Microsoft meddelar Kunden med minst 30 kalenderdagers varsel om sin avsikt att verifiera Kundens efterlevnad av licensvillkoren för de Produkter som Kunden och dess Koncernbolag använder eller distribuerar. Den oberoende granskaren är underkastad sekretessskyldighet som täcker dennas engagemang med Kunden för bekräftelseprocessen. Kunden får efter eget gottfinnande också förvärva ett gemensamt acceptabelt sekretessavtal med den oberoende granskaren för åtkomst till lokaler, data och system. Sådant sekretessavtal mellan Kunden och granskaren måste vara fullgjort inom 14 dagar efter sådan begäran och får inte begränsa möjligheten för den oberoende granskaren att korrekt verifiera efterlevnad och dela den resulterande informationen med Microsoft. All information som samlas in ska endast användas för att verifiera Kundens efterlevnad. Denna verifiering ska ske

under kontorstid, och den oberoende granskaren ska göra sitt bästa för att inte inverka på Kundens verksamhet under granskningen.

- c. **Påföljder vid brist på efterlevnad.** Om granskningen visar på någon användning av Produkter utan tillämplig licensrätt måste Kunden inom 30 dagar beställa de licenser som erfordras för att täcka användningen. Om sådan användning eller distribution fastställs överstiga Kundens befintliga licenser med minst 5 % av de granskade miljöerna sammantaget, måste Kunden ersätta Microsoft för de kostnader Microsoft ådrar sig för att skaffa verifieringen och förvärva nödvändiga ytterligare licenser. Sådana licenser ska förvärfas till 125 % av priset baserat på då gällande prislista och tillämplig kundprisivå. Procentandelen användning grundas på det totala antalet Produkter som används utan tillämplig licensrätt (enligt ovan) jämfört med den totala produktanvändningen. Om det bekräftas att produktanvändning är tillräckligt licensierad ska Microsoft inte kräva att Kunden ingår någon ytterligare verifiering på minst ett år. Genom utövande av de rättigheter och procedurer som anges ovan avstår inte Microsoft från sina rättigheter att genomdriva detta avtal eller att skydda sina immateriella rättigheter med andra medel tillättna enligt lag eller avtal.
- d. **Kundens självgranskning.** Microsoft får efter eget gottfinnande begära att kunden genomför en självgranskning, underkastat de avhjälpan den av bristande efterlevnad som anges häri.

9. **Giltighetstid och uppsägning.**

- a. **Giltighetstid.** Ikraftträdandedatumet för denna MBSA är det som infaller först av det datum då Microsoft undertecknar denna MBSA och ikraftträdandedatum för det första Kompletterande Avtalet. Detta MBSA gäller till dess det sägs upp av en part, enligt vad som anges nedan.
- b. **Uppsägning.** Båda parter kan säga upp detta MBSA med iakttagande av 60 dagars uppsägningstid. Uppsägning påverkar inte eventuella befintliga beställningar eller Kompletterande avtal, men Kunden kan inte längre ingå Kompletterande avtal efter uppsägningens ikraftträdandedatum.
- c. **Uppsägning av Professionella tjänster.** Om Kunden säger upp ett Tjänstutlåtande till följd av ett avtalsbrott från Microsofts sida måste Kunden betala alla belopp som förfaller vid upphörandedatumet för Tjänstutlåtandet. Vid Microsofts mottagande av betalning för de Professionella tjänsterna blir Kunden innehavare av intresset i Tjänsters slutprodukter. Microsoft har ingen skyldighet att fortsätta tillhandahålla Professionella tjänster om Kunden underlåter att betala för dessa i rätt tid.

10. **Övrigt.**

- a. **Användning av underleverantörer.** Microsoft får anlita underleverantörer för att utföra tjänster, men ansvarar för utförandet enligt villkoren i detta avtal.
- b. **Microsoft som oberoende leverantör.** Parterna är oberoende leverantörer. Kunden och Microsoft får vardera utveckla produkter utan att använda den andra partens Konfidentiella information.
- c. **Meddelanden.** Meddelanden till Microsoft måste skickas till de adresser som anges på formuläret för undertecknande. Meddelanden måste vara skriftliga och ska anses ha lämnats på det datum som anges på postkvittot eller mottagningsbekräftelsen/kvittot avseende bud eller fax. Microsoft kan tillhandahålla Kunden information om kommande tidsfrister för beställningar, information om tjänster och prenumerationer i elektroniskt format, inklusive via e-post till de kontaktpersoner som angetts av Kunden. E-postmeddelanden anses levererade det datum de har avsänts.
- d. **Avtalet är icke-exklusivt.** Kunden får ingå avtal att licensiera, använda eller främja produkter och tjänster som inte härrör från Microsoft.
- e. **Ändringar.** Ändringar i avtalet måste undertecknas av båda parter, med undantag för Produktvillkoren och Användningsrättigheterna som då och då kan ändras av Microsoft

med förbehåll för villkoren i detta avtal. Eventuella ytterligare eller motstridiga allmänna villkor i Kundens eller en Partners beställning aviseras uttryckligen och är inte tillämpliga. Microsoft kan kräva att Kunden undertecknar ett nytt avtal eller en ändring av ett befintligt avtal före hantering av en ny beställning eller tecknande av ett Kompletterande avtal.

- f. Överlåtelse.** Endera part får överlåta detta avtal till ett Koncernbolag, men måste meddela den andra parten skriftligen om överlåtelsen. Microsoft kan överlåta sin rätt till betalning och genomdriva Kundens skyldigheter enligt detta Avtal utan vidare medgivande. Varje annan föreslagen överlåtelse måste godkännas skriftligen av den icke överlåtande parten. En överlåtelse befriar dock inte den överlåtande parten från dess förpliktelser enligt det överlåtna avtalet. Varje försök till överlåtelse utan nödvändigt godkännande är utan verkan.
- g. Tillämplig lag.** Kompletterande Avtal som ingåtts med något av Microsofts Koncernbolag utanför Europa ska regleras av och tolkas enligt delstaten Washingtons lagar och USA:s federala lagar. Kompletterande Avtal som ingåtts med något av Microsofts Koncernbolag i Europa ska regleras av och tolkas enligt irländsk lag. Om tvist uppstår på grund av eller i samband med Professionella tjänster ska lagen i den jurisdiktion där det av Microsofts Koncernbolag som utfärdar relevant Tjänstutlåtande har sitt registrerade säte tillämpas. FN:s konvention från den 11 april 1980 angående avtal om internationell handel av varor och tillhörande instrument gäller inte för detta avtal.
- h. Tvistlösning.** Om parterna väcker talan med anledning av detta avtal förbinder sig parterna att använda följande exklusiva jurisdiktioner:
- (i)** om Microsoft väcker talan ska talan väckas i den jurisdiktion där Kundens Koncernbolag, som är part i avtalet, har sitt huvudkontor
 - (ii)** om Kunden väcker talan med anledning av ett Tjänstutlåtande ska talan väckas i den jurisdiktion där det Microsoft-koncernbolag som utfärdar Tjänstutlåtandet har sitt registrerade säte För all annan talan gäller att (1) om Kunden väcker talan mot ett av Microsofts koncernbolag utanför Europa har statliga eller federala domstolar i King County i delstaten Washington i USA jurisdiktion och (2) om Kunden väcker talan mot ett av Microsofts koncernbolag i Europa, och inte också mot ett av Microsofts koncernbolag utanför Europa, har Irland jurisdiktion.
- Parterna samtycker till att domstolen i den överenskomna jurisdiktionen har domsrätt. Detta val av jurisdiktion hindrar inte någon av parterna från att söka interimistiska åtgärder i lämplig jurisdiktion avseende brott mot immateriella rättigheter eller sekretessskyldigheter.
- i. Enskilda avtalsbestämmelsers ogiltighet.** Om ett villkor i detta avtal anses vara icke verkställbart gäller återstoden av avtalet med full verkan.
- j. Avstående från rättigheter.** Underlåtenhet att genomdriva ett villkor i detta avtal ska inte anses vara ett avstående. Avstående från rättighet måste göras skriftligen och undertecknas av parten som avstår.
- k. Inga tredjepartsmottagare.** Avtalet skapar inga rättigheter för utomstående förmånstagare.
- l. Fortsatt giltighet.** Alla villkor fortsätter gälla efter uppsägning eller upphörande av detta avtal, förutom sådana som endast kräver verkställande under avtalets giltighetstid.
- m. Betalningsvillkor för Professionella tjänster.** Kunden accepterar att betala alla arvoden i ett Tjänstutlåtande senast 30 dagar efter fakturadatum om inget annat anges i Tjänstutlåtandet. Microsoft kan påföra en dröjsmålsavgift som uppgår till det lägre av 18 % per år, upplupen, beräknad och betalbar månadsvis eller det högsta belopp som är tillåtet enligt lag på alla förfallna belopp som ska betalas till Microsoft. Microsoft har ingen skyldighet att fortsätta tillhandahålla Professionella tjänster om Kunden underlåter att erlägga betalning i tid.
- n. Skatter.** Om några belopp ska betalas till Microsoft är beloppen som ska betalas exklusive skatt, såvida inte de har angetts på fakturan som inklusive skatt. Kunden ska betala all moms samt varu-, tjänste- eller försäljningsskatter, bruttointkomstskatter eller andra transaktionsskatter, avgifter, arvoden eller kostnader, eller eventuella lagstadgade

kostnadstäckningar eller liknande belopp som ska betalas enligt detta avtal och som Microsoft har rätt att indriva från Kunden enligt tillämplig lag. Kunden ska ansvara för tillämplig stämpelavgift och för alla andra skatter som denne är skyldig att betala enligt lag, inklusive skatter från distributionen eller tillhandahållandet av Produkter eller Professionella tjänster av Kunden till dennes Koncernbolag. Microsoft ska ansvara för betalning av alla skatter som baseras på dess nettointäkter, bruttointäktskatter som åläggs i stället för skatt på inkomst eller vinst, eller skatt på Microsofts äganderätt.

Om skatter måste innehållas på Kundens betalningar till Microsoft, kan Kunden dra av sådana skatter från det belopp denne är skyldig och betala dem till vederbörlig skattemyndighet, förutsatt att Kunden omgående säkrar och skickar Microsoft ett officiellt kvitto på dessa innehållna belopp och andra dokument som Microsoft skäligen kan efterfråga för att kunna kräva avräkning av skatt erlagd i utlandet eller återbäring. Kunden måste se till att alla innehållna skatter minimeras i den utsträckning det är möjligt enligt tillämplig lag.

11. Landsspecifika bestämmelser.

De landsspecifika bestämmelser som finns på Webbplatsen för Volymlicensiering som motsvarar versionen för detta MBSA (enligt vad som står angivet i varje dokumentets sidfot) ersätter eller kompletterar motsvarande bestämmelser ovan enligt vad som anges där, när Kunden befinner sig i de länder som anges i de landsspecifika bestämmelserna och i de fall då lagstiftningen i jurisdiktionerna som anges i de landsspecifika bestämmelserna tillämpas.

